雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

增羣益書店
中西賀冬拜年柬
各式兒童玩具
新到雜誌畫報
電話MU四
J. O. YICK
254 E. Pender St
Vancouver 4. B. C

▲香港新聞▼

十五歲男童十四歲雛女開房攬過夜

阿母忽署中時對門早有挑招標
情侶溫柔此夜闢室房然繾綣深

香港訊：黃色的空氣。薰染了港九的青年人。有一雙年紀不過十四五歲的小兒女。雙双在旅店開房。擁抱了一宵嚇壞女的家長。馬上往警署報案。這個女孩女姓湯。不過十四歲。住旺角新塡地街。她是個養女。養父是個經紀。生活不錯。湯女早熟。身材高大。亭亭玉立。遠望恍如一個成熟少女。她在一間英文書院念書。結識男友不少。和她最要好的一個男友。却是在對門二樓住的十五歲青年。養母以交際自由。也不大理會。前日下午六時。養母叫她買出點東西。可是她去如黃鶴。一夜不返。養母大急。及昨日下午。養母仍不見女回家。她猛憶其女與對門一個青年友好。便在對門附近伏伺。希能由此得其女行踪線索。伏了一會。果見對門青年匆匆由二樓拿了些衣服下來。她不動聲息。尾隨青年之後。却見青年橫過彌頓道。走入跂油街的中南旅店去。還走到樓上。她一時不知他的房間號數。便向賬房查問。問有沒有一雙青年男女在此開房？賬房便派出一個伙記。帶她上樓一查。走進三樓一個房間一看。已人去房空。却原來那個青年機警。已知女母尾隨其後。便匆匆上樓。會同梁女。馬上由後梯下樓而去。女母急下樓。果見女兒和那個青年站在道左。想截一輛的士。她飛步追前喝止。那青年見情形不妙。在人叢中遁去。她抓着女兒。質問宵來情況。梁女含羞答答。說祇和他擁抱了一夜。並無其他。女母一驚非小。馬上偕女報案。警方一面將女送院檢查。並派人傳那個青年問問。

兩團員突失踪

傳可能出逃投奔共由

上海越劇團在港

香港訊：據傳。來自大陸「上海越劇團」。有兩名主要演員。突然不告而別。離團他去。使該團領導人大爲震驚。據說：這兩個離團而去的藝員。其中一人是在「紅樓夢」劇中飾主要生角者。「上海越劇團」在九龍普慶戲院上演二十日。共廿五場。於十一日臨時宣佈「休息五天」。十七日恢復演出。據某方傳出消息：該團在演出當兒。突然「休息五天」。懷疑與兩名主要演員行踪有關。因此臨時「休息」。以便採取必要措施。該團副團長袁雪芬。本爲越劇著名演員。但此次赴港演出。迄未見在舞台上露臉。中華總商會會長高卓雄氏。曾在九龍彌頓道平安酒樓設宴歡待一上海越劇團」團員及若干人士。定下筵席四十桌。據說。越劇團來港時。是有某人士担保。保證原班人來。原班人返。現在突然失去兩個團員。使該担保人。爲之焦急不已。

加拿大 華高雲
元發公司
華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到唐山晚年水貨
正沙田柚
鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛
新鮮百合
槟榔芋仔
槟榔芋頭
紅芽芋仔
鮮風栗子
鮮大沙葛
正靚參薺
大洪抵步 合時登市

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244
環球雜貨
地道藥材
籐織家具
酸枝檯椅
古畫古董
天寶臺 仁和堂 藥酒
原白糯米酒
濃猛三蒸酒
美國古利富
調味粉味本

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
冬節送禮佳品
大量運到供應
糖薑枝乾香茶。顧綉絲綢鞋拖。
瓷器海味臘味。草菓麻糖餅食。
各款燈籠紙花。各種罐頭食品。
逢時選辦按期登市應有俱備！
國貨行情指南印備函索即奉

堅利行續辦到三四五蛇酒
是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，正廣州馮了性跌打酒
主治疲勞乏力。神經衰弱。飲食不良。多發夜夢。工作小敏。病後體虛。頭暈心燥、寒氣抵抗不足。婦人產后血弱。祛風去濕壯腰活絡
★功能：補身强足。補氣壯血健胃。大瓶壹百粒五元五毛。細瓶六十粒三元七毛五。

奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT
主治各種皮膚濕毒爛手腳。大盅式元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。
★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，哥倫比藥房，緬藥房，元豐公司，
片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑馬街中和行。丹李維街二六一號李維街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號酒生源。★點問頓書店。★域埠非士拾街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號酒生源。★卡加利建生公司★溫尼辟華興益藥公司
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St. Vancouver, B. C. TR 6-7310
C O D 均寄 有目錄敬奉

紹介
特效新出品
維他參丸
VITA - ESSENS

WOODWARD RAYMOND SALON
活活美麗宏大美容院
服務工作人員
大屋惠美子小姐 鄭春愛小姐
保持幾個月的燙髮波紋 可以分期交費
工作優良 價錢最平 不須預約時間
活活百貨公司三樓 喜市定夾亞厤街

李展館旅館
HOTEL REGENT
華客聚居地 空爽及適舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 下鉤半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541

加拿大雲高華
唯一華人旅業權威
百老滙旅店
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
201 E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李烱康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

樂聲錄音唱帶公司
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.
預告
新馬師曾首本戲
萬惡淫爲首
唱合
(卷壹)窰回貴平
紅倩譚芬艷芳
安日牛曾師馬祥
(卷壹)錦集歌民
全部精美曲詞

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片
特華玲銀座院址
表友瓏幕位堂
歡光清巨舒皇
迎顧亮型適

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。
請僑胞留心光顧。格外歡迎。
業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。
炸糍花樣每副 二元三五
總司理黃昭立啓

大減價十天
奇異藥水 買兩罇送一罇
大罇一元五毛 中罇九毛 細罇四毛五
買大罇送大罇 買細罇送細罇
必靈丹 買兩盒送一盒
每盒一元
由一月十一號至廿一號 以後無送
總批發處 雲高華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘機。專製生鮮燒鷄。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盡興平來。
益豐主人啓

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 胡忠啓

新世界旅館
司理 盧福勝 黃國連
本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
NEW WORLD ROOMS.
176 Pender Ste E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.